

RIFLE CASE LENGTH/HEADSPACE GAUGES - LYMAN .243 WIN CASE LENGTH/HEADSPACE GAUGE

To achieve the highest degree of safety and accuracy, Lyman recommends that all bottleneck rifle cases be inspected after resizing to ensure that the proper headspace dimension is maintained. The best way to check this critical dimension is with a Lyman case length/headspace gauge. The reloader simply inserts the case into the gauge to insure that it does not exceed the maximum or fall below the minimum allowable headspace. Caution: Any case found with excessive headspace should be destroyed immediately.



Attributes

- Name: LYMAN .243 WIN CASE LENGTH/HEADSPACE GAUGE
- Manufacturer: LYMAN
- Product no.: 100020148
- Mfr. No.: 7832322
- Cartridge: 243 Winchester
- Delivery weight: 0.091kg
- UPC: 011516723222

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitsanleitung für den Lyman .243 Win Hülsenlängen/Kopfplatzmaßmesser](#)
- [English: Safety Instruction Guide for Lyman .243 Win Case Length/Headspace Gauge](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el Medidor de Longitud de Vaina/Headspace Lyman .243 Win](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le Jauge de Longueur d'Étui / d'Espace de Tête Lyman .243 Win](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Calibro di Lunghezza/Corsa Lyman .243 Win](#)
- [Norsk: Sikkerhetsveiledning for Lyman .243 Win Hylselengde/Headspace Gauge](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Wskaźnika Długości/Headspace Lyman .243 Win](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet Lyman .243 Win Hylsypituus/Päätilamittarille](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för Lyman .243 Win Hylslängd/Headspace Mätare](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro Lyman .243 Win Měřidlo délky pouzdra/hlavy](#)

Sicherheitsanleitung für den Lyman .243 Win Hülsenlängen/Kopfplatzmaßmesser

Einleitung

Danke, dass du dich für den Lyman .243 Win Hülsenlängen/Kopfplatzmaßmesser entschieden hast. Dieses Werkzeug wurde entwickelt, um die Sicherheit und Genauigkeit deines Wiederladeprozesses zu gewährleisten, indem es dir ermöglicht, den Kopfplatzmaß deiner Gewehrhülsen zu messen. Ein korrektes Kopfplatzmaß ist entscheidend für den sicheren Betrieb und die Leistung. Bitte lese diese Sicherheitsanleitung sorgfältig durch, um zu verstehen, wie du dieses Produkt sicher und effektiv verwenden kannst.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Handle alle Werkzeuge und Geräte stets mit Sorgfalt.
- Überprüfe das Messgerät und die Hülsen auf Anzeichen von Beschädigungen oder Abnutzung, bevor du sie verwendest.
- Verwende das Messgerät nur für den vorgesehenen Zweck, nämlich zur Messung des Kopfplatzmaßes von .243 WinchesterGewehrhülsen.
- Halte das Messgerät und die Hülsen außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Benutzern.
- Melde unsichere Produkte oder Unfälle den zuständigen Behörden.
- Informiere dich über Rückrufe von Produkten über die EUSicherheitsplattform „Safety Gate“.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- **Inspektion:** Überprüfe immer deine Gewehrhülsen nach dem Umformen, um sicherzustellen, dass sie den richtigen Kopfplatzmaßspezifikationen entsprechen.
- **Übermäßiges Kopfplatzmaß:** Wenn eine Hülse ein übermäßiges Kopfplatzmaß aufweist, sollte sie sofort vernichtet werden, um potenzielle Unfälle zu vermeiden.
- **Richtige Verwendung:** Setze die Hülse vollständig in das Messgerät ein, um eine genaue Messung zu gewährleisten.
- **Vermeide Kraft:** Übe keinen Druck auf die Hülse aus, um sie in das Messgerät zu bekommen; wenn sie nicht leicht passt, überprüfe die Abmessungen der Hülse erneut.
- **Lagerung:** Bewahre das Messgerät an einem trockenen, sicheren Ort auf, wenn es nicht in Gebrauch ist, um Schäden zu vermeiden.

Anweisungen zur Installation und Verwendung

1. Vorbereitung:

- Stelle sicher, dass du einen sauberen, ebenen Arbeitsplatz hast.
- Sammle deine .243 WinchesterGewehrhülsen und das LymanMessgerät.

2. Verwendung des Messgeräts:

- Nimm die umgeformte Gewehrhülse und halte sie am Boden.
- Setze die Hülse vollständig in das Messgerät ein.
- Überprüfe, ob die Hülse innerhalb der maximalen und minimalen Kopfplatzmaßgrenzen des Messgeräts liegt.
- Wenn die Hülse das Maximum überschreitet oder unter das Minimum zulässige Kopfplatzmaß fällt, markiere sie zur Vernichtung.

3. Nach der Verwendung:

- Entferne die Hülse nach der Messung aus dem Messgerät.
- Reinige das Messgerät mit einem weichen Tuch, um eventuelle Rückstände zu entfernen.
- Bewahre das Messgerät an einem sicheren Ort, fern von Feuchtigkeit und extremen Temperaturen, auf.

Entsorgungsanweisungen

- Vernichte sofort alle Hülsen, die ein übermäßiges Kopfplatzmaß aufweisen.
- Befolge die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Feuerwaffenkomponenten und Werkzeugen.
- Stelle sicher, dass zerstörte Hülsen unbrauchbar gemacht werden, um Unfälle zu vermeiden.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Anfragen zu Sicherheit und Verwendung des Lyman .243 Win Hülsenlängen/Kopfplatzmaßmessers konsultiere bitte die Kontaktinformationen, die mit deiner Produktverpackung bereitgestellt werden, oder besuche die Website des Herstellers für weitere Unterstützung.

Danke, dass du Sicherheit in deinen Wiederladepraktiken priorisierst. Die Befolgung dieser Richtlinien hilft, ein sicheres und erfolgreiches Erlebnis mit deinem Lyman .243 Win Hülsenlängen/Kopfplatzmaßmesser zu gewährleisten.

Safety Instruction Guide for Lyman .243 Win Case Length/Headspace Gauge

Introduction

Thank you for choosing the Lyman .243 Win Case Length/Headspace Gauge. This tool is designed to help ensure the safety and accuracy of your reloading process by allowing you to measure the headspace of your rifle cases. Proper headspace is critical for safe operation and performance. Please read this safety instruction guide carefully to understand how to use this product safely and effectively.

General Safety Guidelines

- Always handle all tools and equipment with care.
- Inspect the gauge and cases for any signs of damage or wear before use.
- Use the gauge only for its intended purpose, which is to measure the headspace of .243 Winchester rifle cases.
- Keep the gauge and cases out of reach of children and unauthorized users.
- Report any unsafe products or accidents to the relevant authorities.
- Stay informed about product recalls through the EU's Safety Gate platform.

Specific Safety Precautions for Use

- **Inspection:** Always inspect your rifle cases after resizing to ensure they meet the proper headspace specifications.
- **Excessive Headspace:** If a case is found to have excessive headspace, it should be destroyed immediately to prevent potential accidents.
- **Proper Use:** Insert the case fully into the gauge to ensure accurate measurement.
- **Avoid Force:** Do not force the case into the gauge; if it does not fit easily, recheck the case dimensions.
- **Storage:** Store the gauge in a dry, secure location when not in use to prevent damage.

Instructions for Installation and Usage

1. Preparation:

- Ensure you have a clean, flat workspace.
- Gather your .243 Winchester rifle cases and the Lyman gauge.

2. Using the Gauge:

- Take the resized rifle case and hold it at the base.
- Insert the case into the gauge completely.
- Check if the case fits within the gauge's maximum and minimum headspace limits.
- If the case exceeds the maximum or falls below the minimum allowable headspace, mark it for destruction.

3. PostUse:

- After measuring, remove the case from the gauge.
- Clean the gauge with a soft cloth to remove any debris.
- Store the gauge in a safe place, away from moisture and extreme temperatures.

Disposal Instructions

- Dispose of any cases that are found to have excessive headspace immediately.
- Follow local regulations for the disposal of firearm components and tools.
- Ensure that destroyed cases are rendered unusable to prevent accidents.

Contact Information for Further Support

For any inquiries regarding the safety and use of the Lyman .243 Win Case Length/Headspace Gauge, please refer to the contact information provided with your product packaging or visit the manufacturer's website for further assistance.

Thank you for prioritizing safety in your reloading practices. Following these guidelines will help ensure a safe and successful experience with your Lyman .243 Win Case Length/Headspace Gauge.

Guía de Instrucciones de Seguridad para el Medidor de Longitud de Vaina/Headspace Lyman .243 Win

Introducción

Gracias por elegir el Medidor de Longitud de Vaina/Headspace Lyman .243 Win. Esta herramienta está diseñada para ayudarte a garantizar la seguridad y precisión de tu proceso de recarga al permitirte medir el headspace de tus vainas de rifle. Un headspace adecuado es crítico para un funcionamiento seguro y un buen rendimiento. Por favor, lee esta guía de instrucciones de seguridad cuidadosamente para entender cómo usar este producto de manera segura y efectiva.

Directrices Generales de Seguridad

- Siempre maneja todas las herramientas y equipos con cuidado.
- Inspecciona el medidor y las vainas en busca de signos de daño o desgaste antes de usarlos.
- Utiliza el medidor únicamente para su propósito previsto, que es medir el headspace de las vainas de rifle .243 Winchester.
- Mantén el medidor y las vainas fuera del alcance de los niños y usuarios no autorizados.
- Informa sobre cualquier producto inseguro o accidentes a las autoridades pertinentes.
- Mantente informado sobre los retiros de productos a través de la plataforma Safety Gate de la UE.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Inspección:** Siempre inspecciona tus vainas de rifle después de redimensionarlas para asegurarte de que cumplen con las especificaciones adecuadas de headspace.
- **Headspace Excesivo:** Si se encuentra que una vaina tiene un headspace excesivo, debe ser destruida inmediatamente para prevenir posibles accidentes.
- **Uso Adecuado:** Inserta la vaina completamente en el medidor para asegurar una medición precisa.
- **Evitar Fuerza:** No fuerces la vaina en el medidor; si no encaja fácilmente, revisa nuevamente las dimensiones de la vaina.
- **Almacenamiento:** Guarda el medidor en un lugar seco y seguro cuando no esté en uso para prevenir daños.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Preparación:

- Asegúrate de tener un espacio de trabajo limpio y plano.
- Reúne tus vainas de rifle .243 Winchester y el medidor Lyman.

2. Usando el Medidor:

- Toma la vaina redimensionada y sostenla por la base.
- Inserta la vaina completamente en el medidor.
- Verifica si la vaina se encuentra dentro de los límites máximos y mínimos de headspace del medidor.
- Si la vaina excede el máximo o cae por debajo del mínimo permitido de headspace, márcala para destrucción.

3. Después de Usar:

- Después de medir, retira la vaina del medidor.
- Limpia el medidor con un paño suave para eliminar cualquier residuo.
- Guarda el medidor en un lugar seguro, alejado de la humedad y temperaturas extremas.

Instrucciones de Desecho

- Desecha cualquier vaina que se encuentre con un headspace excesivo de inmediato.
- Sigue las regulaciones locales para la eliminación de componentes y herramientas de armas de fuego.
- Asegúrate de que las vainas destruidas sean inutilizables para prevenir accidentes.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier consulta sobre la seguridad y uso del Medidor de Longitud de Vaina/Headspace Lyman .243 Win, consulta la información de contacto proporcionada con el embalaje de tu producto o visita el sitio web del fabricante para obtener más asistencia.

Gracias por priorizar la seguridad en tus prácticas de recarga. Seguir estas directrices ayudará a garantizar una experiencia segura y exitosa con tu Medidor de Longitud de Vaina/Headspace Lyman .243 Win.

Guide de Sécurité pour le Jauge de Longueur d'Étui / d'Espace de Tête Lyman .243 Win

Introduction

Merci d'avoir choisi le Jauge de Longueur d'Étui / d'Espace de Tête Lyman .243 Win. Cet outil est conçu pour t'aider à garantir la sécurité et la précision de ton processus de rechargement en te permettant de mesurer l'espace de tête de tes étuis de carabine. Un espace de tête approprié est essentiel pour un fonctionnement sûr et performant. Merci de lire attentivement ce guide de sécurité pour comprendre comment utiliser ce produit en toute sécurité et efficacité.

Directives Générales de Sécurité

- Manipule toujours tous les outils et équipements avec soin.
- Inspecte la jauge et les étuis pour tout signe de dommage ou d'usure avant utilisation.
- Utilise la jauge uniquement à sa fin, qui est de mesurer l'espace de tête des étuis de carabine .243 Winchester.
- Garde la jauge et les étuis hors de portée des enfants et des utilisateurs non autorisés.
- Signale tout produit dangereux ou accident aux autorités compétentes.
- Reste informé des rappels de produits via la plateforme Safety Gate de l'UE.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Inspection** : Inspecte toujours tes étuis de carabine après redimensionnement pour t'assurer qu'ils respectent les spécifications d'espace de tête appropriées.
- **Espace de Tête Excessif** : Si un étui présente un espace de tête excessif, il doit être détruit immédiatement pour éviter des accidents potentiels.
- **Utilisation Appropriée** : Insère l'étui complètement dans la jauge pour garantir une mesure précise.
- **Évite la Force** : Ne force pas l'étui dans la jauge ; s'il ne s'insère pas facilement, vérifie à nouveau les dimensions de l'étui.
- **Stockage** : Range la jauge dans un endroit sec et sécurisé lorsqu'elle n'est pas utilisée pour éviter les dommages.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Préparation :

- Assure-toi d'avoir un espace de travail propre et plat.
- Rassemble tes étuis de carabine .243 Winchester et la jauge Lyman.

2. Utilisation de la Jauge :

- Prends l'étui de carabine redimensionné et tiens-le par la base.
- Insère complètement l'étui dans la jauge.
- Vérifie si l'étui se situe dans les limites maximales et minimales d'espace de tête de la jauge.
- Si l'étui dépasse la limite maximale ou tombe en dessous de la limite minimale autorisée, marque-le pour destruction.

3. Après Utilisation :

- Après la mesure, retire l'étui de la jauge.
- Nettoie la jauge avec un chiffon doux pour enlever toute saleté.
- Range la jauge dans un endroit sûr, à l'abri de l'humidité et des températures extrêmes.

Instructions de Mise au Rebut

- Débarrassetoi immédiatement de tous les étuis qui présentent un espace de tête excessif.
- Suis les réglementations locales concernant l'élimination des composants et outils d'armement.
- Assuretoi que les étuis détruits sont rendus inutilisables pour éviter les accidents.

Informations de Contact pour un Soutien Supplémentaire

Pour toute question concernant la sécurité et l'utilisation du Jauge de Longueur d'Étui / d'Espace de Tête Lyman .243 Win, fais référence aux informations de contact fournies avec ton emballage de produit ou visite le site web du fabricant pour plus d'assistance.

Merci de prioriser la sécurité dans tes pratiques de rechargement. Suivre ces directives contribuera à garantir une expérience sûre et réussie avec ton Jauge de Longueur d'Étui / d'Espace de Tête Lyman .243 Win.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Calibro di Lunghezza/Corsa Lyman .243 Win

Introduzione

Grazie per aver scelto il Calibro di Lunghezza/Corsa Lyman .243 Win. Questo strumento è progettato per garantire la sicurezza e la precisione del tuo processo di ricarica, permettendoti di misurare il headspace dei tuoi casi di fucile. Un headspace corretto è fondamentale per un funzionamento e una prestazione sicuri. Ti preghiamo di leggere attentamente questa guida alle istruzioni di sicurezza per comprendere come utilizzare questo prodotto in modo sicuro ed efficace.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Maneggia sempre tutti gli strumenti e le attrezzature con cura.
- Ispeziona il calibro e i casi per eventuali segni di danno o usura prima dell'uso.
- Utilizza il calibro solo per il suo scopo previsto, ovvero misurare il headspace dei casi di fucile .243 Winchester.
- Tieni il calibro e i casi fuori dalla portata di bambini e utenti non autorizzati.
- Riporta eventuali prodotti non sicuri o incidenti alle autorità competenti.
- Rimani informato sugli aggiornamenti dei richiami dei prodotti attraverso la piattaforma Safety Gate dell'UE.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Ispezione:** Ispeziona sempre i tuoi casi di fucile dopo il ridimensionamento per garantire che soddisfino le specifiche di headspace corrette.
- **Headspace Eccessivo:** Se un caso presenta headspace eccessivo, deve essere distrutto immediatamente per prevenire potenziali incidenti.
- **Uso Corretto:** Inserisci completamente il caso nel calibro per garantire una misurazione accurata.
- **Evitare la Forza:** Non forzare il caso nel calibro; se non si adatta facilmente, ricontrolla le dimensioni del caso.
- **Conservazione:** Conserva il calibro in un luogo asciutto e sicuro quando non è in uso per prevenire danni.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Preparazione:

- Assicurati di avere uno spazio di lavoro pulito e piano.
- Raccogli i tuoi casi di fucile .243 Winchester e il calibro Lyman.

2. Utilizzo del Calibro:

- Prendi il caso di fucile ridimensionato e tienilo per la base.
- Inserisci completamente il caso nel calibro.
- Controlla se il caso rientra nei limiti massimi e minimi di headspace del calibro.
- Se il caso supera il limite massimo o scende sotto il limite minimo di headspace consentito, segnalo per la distruzione.

3. Dopo l'Uso:

- Dopo la misurazione, rimuovi il caso dal calibro.
- Pulisci il calibro con un panno morbido per rimuovere eventuali detriti.

- Conserva il calibro in un luogo sicuro, lontano da umidità e temperature estreme.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci immediatamente qualsiasi caso che risulti avere headspace eccessivo.
- Segui le normative locali per lo smaltimento di componenti e strumenti per armi da fuoco.
- Assicurati che i casi distrutti siano resi inutilizzabili per prevenire incidenti.

Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto

Per eventuali domande riguardanti la sicurezza e l'uso del Calibro di Lunghezza/Corsa Lyman .243 Win, ti preghiamo di fare riferimento alle informazioni di contatto fornite con l'imballaggio del prodotto o di visitare il sito web del produttore per ulteriore assistenza.

Ti ringraziamo per aver prioritizzato la sicurezza nelle tue pratiche di ricarica. Seguire queste linee guida aiuterà a garantire un'esperienza sicura e di successo con il tuo Calibro di Lunghezza/Corsa Lyman .243 Win.

Sikkerhetsveiledning for Lyman .243 Win Hylselengde/Headspace Gauge

Introduksjon

Takk for at du valgte Lyman .243 Win Hylselengde/Headspace Gauge. Dette verktøyet er designet for å bidra til å sikre sikkerheten og nøyaktigheten i din omlasting ved å la deg måle headspace på riflehylser. Riktig headspace er kritisk for sikker drift og ytelse. Vennligst les denne sikkerhetsveiledningen nøye for å forstå hvordan du bruker dette produktet på en sikker og effektiv måte.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Håndter alltid alle verktøy og utstyr med forsiktighet.
- Inspiser gaugen og hylsene for tegn på skade eller slitasje før bruk.
- Bruk kun gaugen til sitt tiltenkte formål, som er å måle headspace på .243 Winchester riflehylser.
- Hold gaugen og hylsene utilgjengelig for barn og uautoriserte brukere.
- Rapportér eventuelle usikre produkter eller ulykker til de relevante myndighetene.
- Hold deg informert om produkt tilbakekallinger gjennom EUs Safety Gateplattform.

Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- **Inspeksjon:** Inspiser alltid riflehylsene dine etter resizing for å sikre at de møter de riktige headspacespesifikasjonene.
- **Overdreven Headspace:** Hvis en hylse har overdreven headspace, bør den ødelegges umiddelbart for å forhindre potensielle uhell.
- **Korrekt bruk:** Sett hylsen helt inn i gaugen for å sikre nøyaktig måling.
- **Unngå kraft:** Ikke tvang hylsen inn i gaugen; hvis den ikke passer lett, sjekk hylsens dimensjoner på nytt.
- **Lagring:** Oppbevar gaugen på et tørt, sikkert sted når den ikke er i bruk for å forhindre skade.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. Forberedelse:

- Sørg for at du har en ren, flat arbeidsflate.
- Samle dine .243 Winchester riflehylser og Lyman gaugen.

2. Bruk gaugen:

- Ta den resized riflehylsen og hold den i bunnen.
- Sett hylsen helt inn i gaugen.
- Sjekk om hylsen passer innenfor gauges maksimale og minimale headspacegrenser.
- Hvis hylsen overskrider maksimum eller faller under minimum tillatt headspace, merk den for ødeleggelse.

3. Etter bruk:

- Etter måling, ta ut hylsen fra gaugen.
- Rengjør gaugen med en myk klut for å fjerne eventuelle rusk.
- Oppbevar gaugen på et sikkert sted, unna fuktighet og ekstreme temperaturer.

Avfallsinstruksjoner

- Ødelegg umiddelbart eventuelle hylser som er funnet med overdreven headspace.
- Følg lokale forskrifter for avhending av våpenkomponenter og verktøy.
- Sørg for at ødelagte hylser er gjort ubrukelige for å forhindre ulykker.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For eventuelle forespørsel angående sikkerhet og bruk av Lyman .243 Win Hylselengde/Headspace Gauge, vennligst se kontaktinformasjonen som følger med produktpakken eller besøk produsentens nettside for videre assistanse.

Takk for at du prioriterer sikkerhet i dine omlastingspraksiser. Å følge disse retningslinjene vil bidra til å sikre en trygg og vellykket opplevelse med din Lyman .243 Win Hylselengde/Headspace Gauge.

Instrukcja Bezpieczeństwa dla Wskaźnika Długości/Headspace Lyman .243 Win

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór wskaźnika długości/headspace Lyman .243 Win. To narzędzie zostało zaprojektowane, aby pomóc zapewnić bezpieczeństwo i dokładność procesu ponownego ładowania poprzez umożliwienie pomiaru headspace łusek karabinowych. Odpowiedni headspace jest kluczowy dla bezpiecznej pracy i wydajności. Proszę dokładnie przeczytać tę instrukcję bezpieczeństwa, aby zrozumieć, jak bezpiecznie i skutecznie korzystać z tego produktu.

Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Zawsze traktuj wszystkie narzędzia i sprzęt z ostrożnością.
- Sprawdź wskaźnik i łuski pod kątem uszkodzeń lub zużycia przed użyciem.
- Używaj wskaźnika tylko do jego zamierzonego celu, którym jest pomiar headspace łusek karabinowych .243 Winchester.
- Przechowuj wskaźnik i łuski z dala od dzieci i osób nieupoważnionych.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub wypadki odpowiednim władzom.
- Bądź na bieżąco z informacjami o wycofaniach produktów za pośrednictwem platformy Safety Gate UE.

Specyficzne Środki Ostrożności podczas Użytkowania

- **Inspekcja:** Zawsze sprawdzaj swoje łuski karabinowe po ich przekształceniu, aby upewnić się, że spełniają odpowiednie specyfikacje headspace.
- **Nadmierny Headspace:** Jeśli łuska ma nadmierny headspace, powinna być natychmiast zniszczona, aby zapobiec potencjalnym wypadkom.
- **Prawidłowe Użycie:** Włóż łuskę całkowicie do wskaźnika, aby zapewnić dokładny pomiar.
- **Unikaj Siły:** Nie zmuszaj łuski do wskaźnika; jeśli nie pasuje łatwo, sprawdź wymiary łuski.
- **Przechowywanie:** Przechowuj wskaźnik w suchym, bezpiecznym miejscu, gdy nie jest używany, aby zapobiec uszkodzeniom.

Instrukcje Instalacji i Użytkowania

1. Przygotowanie:

- Upewnij się, że masz czyste, płaskie miejsce robocze.
- Zbierz swoje łuski karabinowe .243 Winchester oraz wskaźnik Lyman.

2. Użycie Wskaźnika:

- Weź przekształconą łuskę karabinową i trzymaj ją za podstawę.
- Włóż łuskę całkowicie do wskaźnika.
- Sprawdź, czy łuska mieści się w maksymalnych i minimalnych limitach headspace wskaźnika.
- Jeśli łuska przekracza maksymalny lub jest poniżej minimalnego dopuszczalnego headspace, oznacz ją do zniszczenia.

3. Po Użyciu:

- Po pomiarze wyjmij łuskę z wskaźnika.
- Wyczyść wskaźnik miękką szmatką, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia.
- Przechowuj wskaźnik w bezpiecznym miejscu, z dala od wilgoci i ekstremalnych temperatur.

Instrukcje Utylizacji

- Natychmiast zniszcz wszelkie łuski, które mają nadmierny headspace.
- Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji komponentów broni palnej i narzędzi.
- Upewnij się, że zniszczone łuski są unieruchomione, aby zapobiec wypadkom.

Informacje Kontaktowe w Celach Wsparcia

W przypadku jakichkolwiek zapytań dotyczących bezpieczeństwa i użytkowania wskaźnika długości/headspace Lyman .243 Win, prosimy o zapoznanie się z informacjami kontaktowymi zawartymi w opakowaniu produktu lub odwiedzenie strony internetowej producenta w celu uzyskania dalszej pomocy.

Dziękujemy za priorytetowe traktowanie bezpieczeństwa w swoich praktykach ponownego ładowania. Przestrzeganie tych wytycznych pomoże zapewnić bezpieczne i udane doświadczenie z wskaźnikiem długości/headspace Lyman .243 Win.

Turvallisuusohjeet Lyman .243 Win Hylsypituus/Päätilamittarille

Johdanto

Kiitos, että valitsit Lyman .243 Win Hylsypituus/Päätilamittarin. Tämä työkalu on suunniteltu auttamaan varmistamaan uudelleenlatausprosessisi turvallisuus ja tarkkuus mittaamalla kiväärikuoresi päätilaa. Oikea päätila on kriittinen turvallisen toiminnan ja suorituskyvyn kannalta. Lue tämä turvallisuusohje huolellisesti ymmärtääksesi, kuinka käyttää tätä tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Käsittele kaikkia työkaluja ja laitteita huolellisesti.
- Tarkista mittari ja kuoret ennen käyttöä, ettei niissä ole vaurioita tai kulumista.
- Käytä mittaria vain sen tarkoitukseen, eli .243 Winchester kiväärikuorien päätilan mittaamiseen.
- Pidä mittari ja kuoret lasten ja valtuuttamattomien käyttäjien ulottumattomissa.
- Ilmoita kaikista vaarallisista tuotteista tai onnettomuuksista asianomaisille viranomaisille.
- Pysy ajan tasalla tuotteen takaisinvetotiedoista EU:n Safety Gate alustalla.

Erityiset turvallisuustoimenpiteet käytössä

- **Tarkastus:** Tarkista aina kiväärikuoresi koon muuttamisen jälkeen varmistaaksesi, että ne täyttävät oikeat päätilastandardit.
- **Liian suuri päätila:** Jos kuori havaitaan olevan liian suuri päätilaltaan, se on tuhottava välittömästi onnettomuuksien estämiseksi.
- **Oikea käyttö:** Aseta kuori kokonaan mittariin varmistaaksesi tarkan mittauksen.
- **Vältä voimaa:** Älä pakota kuorta mittariin; jos se ei sovi helposti, tarkista kuoren mitat uudelleen.
- **Säilytys:** Säilytä mittari kuivassa ja turvallisessa paikassa, kun et käytä sitä vaurioiden estämiseksi.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Valmistelu:

- Varmista, että sinulla on puhdas ja tasainen työskentelypinta.
- Kerää .243 Winchester kiväärikuoret ja Lyman mittari.

2. Mittarin käyttö:

- Ota muokattu kiväärikuori ja pidä sitä pohjasta.
- Aseta kuori kokonaan mittariin.
- Tarkista, mahtuuko kuori mittarin maksimirajoihin ja minimirajoihin.
- Jos kuori ylittää maksimiarvon tai on alle minimirajan, merkitse se tuhoutumista varten.

3. Käytön jälkeen:

- Poista kuori mittarista mittauksen jälkeen.
- Puhdista mittari pehmeällä liinalla, jotta poistat mahdolliset roskat.
- Säilytä mittari turvallisessa paikassa, poissa kosteudesta ja äärimmäisistä lämpötiloista.

Hävitysohjeet

- Tuhota kaikki kuoret, joilla on liian suuri päätila, välittömästi.
- Noudata paikallisia sääntöjä ampumaaseiden komponenttien ja työkalujen hävittämisessä.

- Varmista, että tuhotut kuoret on tehty käyttökelvottomiksi onnettomuuksien estämiseksi.

Lisätietoja ja tuki

Mikäli sinulla on kysymyksiä Lyman .243 Win Hylsypituus/Päätilamittarin turvallisuudesta ja käytöstä, viittaa tuotepakkauksesi mukana olevaan yhteystietoon tai käy valmistajan verkkosivustolla saadaksesi lisäapua.

Kiitos, että priorisoit turvallisuuden uudelleenlatauskäytännöissäsi. Näiden ohjeiden noudattaminen auttaa varmistamaan turvallisen ja onnistuneen kokemuksen Lyman .243 Win Hylsypituus/Päätilamittarisi kanssa.

Säkerhetsinstruktioner för Lyman .243 Win Hylslängd/Headspace Mätare

Introduktion

Tack för att du valt Lyman .243 Win Hylslängd/Headspace Mätare. Detta verktyg är utformat för att säkerställa säkerheten och noggrannheten i din återladdningsprocess genom att möjliggöra mätning av huvudutrymmet på dina gevärshylsor. Korrekt huvudutrymme är avgörande för säker drift och prestanda. Vänligen läs denna säkerhetsinstruktionsguide noggrant för att förstå hur du använder denna produkt på ett säkert och effektivt sätt.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Hantera alltid alla verktyg och utrustning med omsorg.
- Inspektera mätaren och hylsorna för eventuella tecken på skador eller slitage innan användning.
- Använd mätaren endast för sitt avsedda syfte, vilket är att mäta huvudutrymmet på .243 Winchester gevärshylsor.
- Håll mätaren och hylsorna utom räckhåll för barn och obehöriga användare.
- Rapportera eventuella osäkra produkter eller olyckor till relevanta myndigheter.
- Håll dig informerad om produktåterkallelser via EU:s Safety Gateplattform.

Specifika säkerhetsåtgärder vid användning

- **Inspektion:** Inspektera alltid dina gevärshylsor efter omformning för att säkerställa att de uppfyller de korrekta huvudutrymmesspecifikationerna.
- **Överdrivet huvudutrymme:** Om en hylsa har överdrivet huvudutrymme bör den omedelbart förstöras för att förhindra potentiella olyckor.
- **Korrekt användning:** Sätt in hylsan helt i mätaren för att säkerställa noggrann mätning.
- **Undvik kraft:** Tvinga inte hylsan in i mätaren; om den inte passar lätt, kontrollera hylsans dimensioner.
- **Förvaring:** Förvara mätaren på en torr och säker plats när den inte används för att förhindra skador.

Instruktioner för installation och användning

1. Förberedelse:

- Se till att du har en ren, plan arbetsyta.
- Samla dina .243 Winchester gevärshylsor och Lyman mätare.

2. Använda mätaren:

- Ta den omformade gevärshylsan och håll den vid basen.
- Sätt in hylsan helt i mätaren.
- Kontrollera om hylsan passar inom mätarens maximala och minimala huvudutrymmesgränser.
- Om hylsan överstiger det maximala eller faller under det minimi tillåtna huvudutrymmet, markera den för destruktion.

3. Efter användning:

- Ta bort hylsan från mätaren efter mätning.
- Rengör mätaren med en mjuk trasa för att ta bort eventuellt skräp.
- Förvara mätaren på en säker plats, borta från fukt och extrema temperaturer.

Avfallsinstruktioner

- Förstöra omedelbart alla hylsor som har överdrivet huvudutrymme.
- Följ lokala föreskrifter för avfallshantering av skjutvapenkomponenter och verktyg.
- Se till att förstörda hylsor görs obrukbara för att förhindra olyckor.

Kontaktinformation för ytterligare support

För eventuella frågor angående säkerhet och användning av Lyman .243 Win Hylslängd/Headspace Mätare, vänligen hänvisa till kontaktinformationen som medföljer din produktförpackning eller besök tillverkarens webbplats för ytterligare hjälp.

Tack för att du prioriterar säkerhet i dina återladdningsmetoder. Att följa dessa riktlinjer kommer att hjälpa till att säkerställa en säker och framgångsrik upplevelse med din Lyman .243 Win Hylslängd/Headspace Mätare.

Bezpečnostní pokyny pro Lyman .243 Win Měřidlo délky pouzdra/hlavy

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali Lyman .243 Win Měřidlo délky pouzdra/hlavy. Tento nástroj je navržen tak, aby pomohl zajistit bezpečnost a přesnost vašeho procesu přebíjení tím, že vám umožní měřit hlavu vašich nábojnic. Správná hlava je kritická pro bezpečný provoz a výkon. Před použitím tohoto produktu si prosím pečlivě přečtete tuto bezpečnostní příručku, abyste pochopili, jak produkt používat bezpečně a efektivně.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy zacházejte se všemi nástroji a vybavením opatrně.
- Před použitím zkontrolujte měřidlo a nábojnici na jakékoli známky poškození nebo opotřebení.
- Používejte měřidlo pouze k jeho zamýšlenému účelu, kterým je měření hlavy nábojnic .243 Winchester.
- Držte měřidlo a nábojnici mimo dosah dětí a neoprávněných uživatelů.
- Nahlaseť jakékoli nebezpečné produkty nebo nehody příslušným úřadům.
- Sledujte aktualizace o stažení produktů prostřednictvím platformy EU Safety Gate.

Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- **Inspekce:** Vždy zkontrolujte své nábojnici po zmenšení, abyste zajistili, že splňují správné specifikace hlavy.
- **Nadměrná hlava:** Pokud se zjistí, že nábojnici má nadměrnou hlavu, měla by být okamžitě zničena, aby se předešlo potenciálním nehodám.
- **Správné použití:** Vložte nábojnici úplně do měřidla, abyste zajistili přesné měření.
- **Vyhnete se síle:** Nepoužívejte sílu na vložení nábojnice do měřidla; pokud se snadno nevejde, zkontrolujte rozměry nábojnice.
- **Skladování:** Uložte měřidlo na suchém a bezpečném místě, když se nepoužívá, aby se předešlo poškození.

Pokyny pro instalaci a použití

1. Příprava:

- Zajistěte si čistý a rovný pracovní prostor.
- Shromážděte své nábojnici .243 Winchester a Lyman měřidlo.

2. Použití měřidla:

- Vezměte zmenšenou nábojnici a držte ji za základnu.
- Vložte nábojnici do měřidla úplně.
- Zkontrolujte, zda se nábojnici vejde do maximálních a minimálních limitů hlavy měřidla.
- Pokud nábojnici překračuje maximální nebo klesá pod minimální povolenou hlavu, označte ji k zničení.

3. Po použití:

- Po měření vyjměte nábojnici z měřidla.
- Vyčistěte měřidlo měkkým hadříkem, abyste odstranili jakékoli nečistoty.
- Uložte měřidlo na bezpečné místo, daleko od vlhkosti a extrémních teplot.

Pokyny pro likvidaci

- Okamžitě zlikvidujte jakékoli nábojnice, které mají nadměrnou hlavu.
- Dodržujte místní předpisy pro likvidaci komponentů a nástrojů pro střelné zbraně.
- Zajistěte, aby byly zničené nábojnice učiněny nepoužitelnými, aby se předešlo nehodám.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy ohledně bezpečnosti a použití Lyman .243 Win Měřidla délky pouzdra/hlavy se prosím odvolejte na kontaktní informace uvedené v balení produktu nebo navštivte webové stránky výrobce pro další asistenci.

Děkujeme, že kladete důraz na bezpečnost ve svých přebíjecích praktikách. Dodržování těchto pokynů pomůže zajistit bezpečný a úspěšný zážitek s vaším Lyman .243 Win Měřidlem délky pouzdra/hlavy.